



Quito, 23 de enero de 2024.

## **INFORME FINAL IBERARCHIVOS-2022/015 ARCHIVO BLOMBERG / LATINOAMÉRICA: Catálogo en línea de acceso público**

Para el Archivo Blomberg el haber recibido apoyo de Iberarchivos en dos períodos (2020/009 y 2022/015) nos ha permitido dar continuidad a la catalogación descriptiva de una variedad de unidades documentales, no sólo de Ecuador sino de la región latinoamericana (Colombia, Perú, Brasil, Bolivia, Panamá y Guatemala), ampliando así el alcance y la accesibilidad del fondo. La ayuda económica de Iberarchivos-2022/015 nos ha permitido ampliar el horario de trabajo del equipo de planta, contratar el servicio de un experto en informática que facilita la subida masiva de unidades documentales a través de base de datos para las unidades documentales de la misma serie / subserie, y comprar un ordenador.

- **Fuentes de verificación:**

Adjuntos: “Facturas Iberarchivos 2022/015” y “Roles de pago 2022/015”, y adjunto “Soporte visual del proceso”, disponible en:  
<https://drive.google.com/drive/folders/1AoGs3pUi9hdtTvDfLXuJ4-i78g-DP2vu?usp=sharing>

A continuación, se detallan las actividades realizadas de acuerdo a cada objetivo específico, con sus correspondientes indicadores y fuentes de verificación.

### **ACTIVIDADES Y RESULTADOS**

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO No. 1:**

Completar la clasificación y ordenación archivística del Fondo Blomberg referido a Latinoamérica.

Actividades:

##### **1.a) Verificación de la clasificación y ordenación de las unidades documentales.**

La tarea de ordenación se centró sobre todo en clasificar revistas, recortes periodísticos, mapas, afiches, dibujos, correspondencia, diarios de viaje y objetos personales, que sólo estaban ordenados a nivel de serie de acuerdo al soporte dentro de cajas archiveras. Dado que el depósito de archivo es pequeño, desarrollamos estrategias de optimización del espacio. Como primera medida dimos de baja un viejo mueble, el cual ocupaba mucho espacio y, por sus divisiones, no nos permitía ubicar las unidades de conservación de acuerdo a la lógica de los subfondos. Aquel mueble fue sustituido por estanterías que solían ser utilizadas por Rolf Blomberg como biblioteca, y esto nos permitió distribuir de una manera más lógica y ordenada las series y subseries. Asimismo, elaboramos inventarios y colocamos rótulos que nos facilitan la localización de las unidades documentales.

##### **1.b) Clasificación y depuración de las unidades documentales.**

Las revistas fueron clasificadas en orden cronológico y de acuerdo al país latinoamericano de referencia. La correspondencia, documentos personales y artículos periodísticos sueltos fueron agrupados en expedientes temáticos que nos permiten acceder a la obra de Blomberg a partir de sus diferentes facetas profesionales: naturalista, etnógrafo, expedicionario, escritor, fotógrafo y cineasta. Adicionalmente, se organizaron los artículos periodísticos coleccionados por Blomberg que no fueron escritos por él ni sobre su obra; estos documentos no sólo refieren sus intereses sino que nos permiten contextualizar el

trabajo de Blomberg. Estas unidades documentales se encuentran archivadas cronológicamente, y siguiendo la lógica temática de los expedientes antes mencionados.

La depuración de unidades documentales no implicó desechar material sino identificar y separar unidades documentales duplicadas, anotando las series y subseries de origen. Asimismo, dado el enorme volumen de unidades documentales, se hizo necesario priorizar las series que continuarían con el proceso de digitalización y catalogación descriptiva. En este sentido, nos concentramos en las revistas y álbumes de recortes con artículos escritos por Blomberg y por otros sobre su obra. Estas unidades documentales no sólo aportan a la aproximación al autor sino que, ante todo, nos permiten contextualizar las condiciones históricas y cosmovisión de la producción de otras series, tales como las de fotografías y cortometrajes documentales.

### **1.c) Codificación y digitalización de las unidades documentales.**

Se completó la digitalización y codificación del material fotográfico (negativos blanco y negro y diapositivas color) producido por Blomberg en la región, siendo la mayor parte de éste de expediciones en Perú, Brasil y Colombia. El proceso de codificación contempló 2 tipos de signatura: por un lado la signatura topográfica, que nos permite ubicar fácilmente el material dentro de la negatoteca (con indicación de carpeta, hoja y número de foto); y por otra parte, se crearon carpetas digitales con la codificación requerida para el catálogo en línea (ATOM Access To Memory, del Consejo Internacional de Archivos), la cual responde a la lógica de nuestro cuadro de clasificación (norma ISAD-G).

La codificación y digitalización de revistas y de artículos periodísticos fue más demorada de lo estimado debido a su deterioro, en particular de los álbumes de artículos periodísticos; estos últimos se encontraban en álbumes confeccionados por la madre de Rolf Blomberg entre 1934 y 1957. Durante la codificación, notamos que los artículos se desprendían; todos requirieron de restauración, para lo cual recibimos asesoría de Mario Porras Villalba, restaurador de larga trayectoria. Para adherir nuevamente los artículos a las hojas de los álbumes utilizamos metilcelulosa diluida en agua destilada y, alternativamente, pega antiácida en barra.

En el caso de las revistas, se digitalizaron la tapa, el índice y el artículo en cuestión. Los 8 álbumes de recortes fueron considerados unidades documentales compuestas, identificadas por su número de álbum y digitalizadas en su totalidad. Asimismo, los recortes periodísticos contenidos en cada álbum fueron codificados identificando su álbum de procedencia y su correspondiente número de unidad documental simple.

#### **Indicadores:**

1.a) En el mes 1, todas las unidades documentales referidas a Latinoamérica se encuentran clasificadas y ordenadas en unidades de conservación.

1.b) En el mes 2, todas las unidades documentales referidas a Latinoamérica han sido clasificadas y valoradas para establecer un orden de prioridad en la digitalización y descripción archivística.

1.c) En el mes 3, todas las unidades documentales referidas a Latinoamérica se encuentran digitalizadas y codificadas.

- **Fuente de verificación:** Registro fotográfico y audiovisual del depósito de archivo. Ver adjunto "Soporte visual del proceso", disponible en:  
<https://drive.google.com/drive/folders/1AoGs3pUi9hdtTvDfLXuJ4-i78g-DP2vu?usp=sharing>

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO No. 2:**

Garantizar el acceso público al fondo documental del Archivo Blomberg referido a Latinoamérica.

Actividades:

### **2.a) Investigación, traducción y descripción archivística de las unidades documentales.**

Durante los primeros meses del proyecto, la investigación y descripción archivística se centró en la obra fotográfica de Blomberg, identificando y verificando locaciones y fechas de las unidades documentales correspondientes a la serie de negativos y diapositivas color de Latinoamérica. Por su parte, para la tarea de clasificación de correspondencia, documentos personales y artículos periodísticos fue indispensable contar con traducciones del sueco e inglés al español, esto hizo posible organizar las unidades documentales en sus correspondientes expedientes temáticos.

Desde octubre, nos centramos en la descripción archivística de las publicaciones periodísticas referidas a Latinoamérica. En el caso de las revistas, luego de completar los campos obligatorios, en el apartado de “alcance y contenido” se colocaron la traducción del título, los créditos de texto e imagen del artículo y una breve sinopsis del mismo. En los álbumes de recortes confeccionados por la madre de Blomberg, la descripción archivística contempla rango de fechas y un resumen de los contenidos de cada álbum, los cuales refieren una variedad de temas y lugares del mundo.

### **2.b) Adecuación de la descripción archivística a las plantillas de subida masiva del sistema ATOM y levantamiento de información al servidor.**

El sistema que nos ha resultado más eficiente es subir grandes volúmenes de ítems a través de esta modalidad de manejo de base de datos (con personal informático contratado para la tarea) y luego completar la información pertinente sólo a la unidad documental en cuestión a través de la interfaz de usuario de la plataforma ATOM de nuestro catálogo en línea. Las plantillas requeridas para la subida masiva de unidades documentales a la plataforma ATOM son un poco incómodas porque se trata de extensos archivos en formato Excel donde se desagrupan las áreas de descripción; sin embargo, su utilidad por demás excede la incomodidad ya que nos permite subir grandes cantidades de unidades documentales en un corto tiempo a través del manejo de base de datos.

#### **Indicadores:**

2.a) En el mes 8, todas las unidades documentales referidas a Latinoamérica son accesibles a través del catálogo en línea.

2.b) En el mes 8, todas las unidades documentales referidas a Latinoamérica están descritas de acuerdo a la norma ISAD (G).

- **Fuentes de verificación:** Catálogo en línea del Archivo Blomberg. Disponible en: <https://catalogo.archivoblomberg.org/index.php/fondo-blomberg>, adjunto “Facturas Iberarchivos 2022/015” (honorarios de personal informático contratado) y adjunto “Soporte visual del proceso”, disponible en: <https://drive.google.com/drive/folders/1AoGs3pUi9hdtTvDfLXuJ4-i78g-DP2vu?usp=sharing>

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO No. 3:**

Difundir el lanzamiento del catálogo en línea sobre Latinoamérica a través de medios electrónicos y redes sociales.

Actividad: **Desarrollo de estrategia de comunicación, contenidos y diseño gráfico de materiales de difusión.**

Dentro de nuestro cronograma teníamos previsto "Difundir el lanzamiento del catálogo en línea sobre Latinoamérica a través de medios electrónicos y redes sociales", con 6 o más piezas comunicacionales como fuente de verificación. Esta actividad estaba prevista para los dos últimos meses del proyecto (diciembre y enero), pero dado que nuestras publicaciones periódicas muchas veces celebran días internacionales, comenzamos en agosto (mes 3 del proyecto), con el Día Internacional de las Culturas Indígenas.

En el proyecto anterior, Iberarchivos solicitó que no hiciéramos publicaciones específicas de lanzamiento del proyecto hasta que ellos lo hicieran; por esta razón, nos limitamos a colocar el siguiente texto en aquellas fotografías que muestran otros países de la región: "Nuestro catálogo en línea se está ampliando gracias al apoyo de @Iberarchivos y @Archivo Histórico Nacional". Este ha sido el caso de 7 publicaciones referidas a Brasil, Colombia, Perú y Bolivia en las siguientes fechas:

01/08/2023: Arquero Xavante. Mato Grosso, Brasil, 1957; 09/08/2023: Cofanes. Río San Miguel, frontera colombo-ecuatoriana, 1952; 31/08/2023: Textiles. Antigua, Guatemala, 1974; 14/09/2023: Niñas Asháninka. Alto Ucayali, Perú, 1965; 26/09/2023: Putucos. Isla de Puno, lago Titicaca, Perú, 1973; 16/11/2023: Gaucho en la pampa boliviana, Estancia San Juan. Beni, Bolivia, 1961; 21/11/2023: Puesto de alquiler de revistas. Lima, Perú, 1973.

Estaremos pendientes de compartir las publicaciones que oportunamente hagan Iberarchivos y AHN en relación al lanzamiento del proyecto.

#### **Indicador:**

Desde el mes 7, el lanzamiento del catálogo en línea es promovido a través de redes sociales y/o prensa.

- **Fuente de verificación:** 7 piezas comunicacionales de las redes sociales del Archivo Blomberg (Facebook e Instagram)  
<https://www.facebook.com/archivoblomberg.org>  
[https://www.instagram.com/archivo\\_blomberg/](https://www.instagram.com/archivo_blomberg/)

#### **OBJETIVO ESPECÍFICO No. 4:**

Desarrollar alianzas estratégicas con actores del sector cultural y archivístico de la región para difundir el proyecto y potenciar su alcance.

Actividad: **Establecimiento de alianzas estratégicas y gestión cultural con actores del sector.**

Impulsados por la coyuntura de este proyecto, pero proyectándonos hacia el futuro, tomamos contacto con la PUCE-TEC Unidad Académica de Formación Tecnológica de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador a fin de participar de su programa de Prácticas Pre-Profesionales. El convenio que establecimos con la PUCE Pontificia Universidad Católica del Ecuador tiene duración de un año y es automáticamente renovable. En virtud del convenio, cada práctica pre-profesional tiene una duración de 120 horas. Desde inicios de noviembre, hemos recibido a Pedro García Fierro, alumno de Tecnología en Fotografía, quien ha recibido de nuestra parte formación y a cambio a colaborado con su trabajo en las siguientes actividades:

- Ordenación archivística: Introducción al cuadro de clasificación del Archivo Blomberg: series, subseries y unidades documentales (compuestas y simples). Secuenciación cronológica y geográfica de unidades documentales. Codificación con signatura de acuerdo a la norma ISAD (G).
- Conservación: Preservación física de las unidades documentales (fotografías originales, afiches, mapas, etc.). Preservación funcional del fondo para consulta e inventarios.

- Digitalización: Escaneo de unidades documentales simples y compuestas: revistas, álbumes de recortes periodísticos originales, afiches originales, mapas, etc.). Adecuación de archivos para garantizar accesibilidad.
- Catalogación descriptiva: Introducción al sistema ATOM (Access To Memory) del ICA (Consejo Internacional de Archivos). Introducción a la descripción Archivística. Transcripción de traducciones para interfaz de usuario de la plataforma ATOM.
- Fotografía y video: Reproducción fotográfica de unidades documentales de gran formato (mapas, afiches, etc.) Registro fotográfico de actividades del Proyecto Iberarchivos. Registro audiovisual de actividades del Proyecto Iberarchivos. Edición y curaduría de imágenes y videos de proceso del Proyecto Iberarchivos.
- Comunicación: Elaboración de publicaciones gráficas para redes sociales del Archivo Blomberg. Elaboración de publicaciones audiovisuales para redes sociales del Archivo Blomberg.

Por otra parte, el Archivo Blomberg renovó su acuerdo de mutua colaboración con la AFE, Asociación de Fotógrafos Ecuatorianos, el cual se cristalizó en una invitación por parte de AFE a participar sin costo del 5to Directorio de Fotógrafos Ecuatorianos, el cual será lanzado en el transcurso del año 2024. Asimismo, el Archivo Blomberg autorizó el uso de 3 fotografías a la investigadora, socia de AFE, Paulina Andrea Vásquez Quirola sobre temas culturales para el artículo “Los minutereros: la fotografía popular en parques y plazas en las principales ciudades del Ecuador, una aproximación exploratoria”, el cual formará parte de una publicación del Colectivo Fotógrafos Ecuatorianos que saldrá al público el próximo año.

**Indicador:** Desde el mes 6, el Archivo Blomberg se encuentra trabajando en colaboración con actores del sector para promover la difusión del catálogo en línea.

- **Fuente de verificación:** Acuerdos de colaboración (adjuntos) con PUCE-TEC Unidad Académica de Formación tecnológica de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador, y AFE Asociación de Fotógrafos Ecuatorianos.

## **CONCLUSIÓN:**

### **Resumen de logros y retos del Archivo Blomberg a futuro**

El apoyo que hemos recibido de Iberarchivos en dos períodos (2020/009 y 2022/015) ha sido en extremo valioso porque hemos podido dar continuidad a la profesionalización de nuestra práctica y hemos ampliado la accesibilidad al fondo a través de la catalogación descriptiva en línea. Asimismo, el haber incursionado y sostenido nuestra presencia en las redes sociales ha ampliado el alcance de nuestra misión, multiplicando exponencialmente la cantidad de personas que exploran el fondo y activan el patrimonio documental y artístico que contiene. Adicionalmente, los acuerdos de apoyo interinstitucional que se han llevado a cabo aportan tanto a las entidades involucradas como al sector, promoviendo la profesionalización de la praxis archivística a través de prácticas pre-profesionales universitarias y estimulando la valoración del patrimonio en la sociedad a través de publicaciones. El proyecto IBERARCHIVOS-2022/015: “Archivo Blomberg / LATINOAMÉRICA: Catálogo en línea de acceso público” ha representado completar el ordenamiento del subfondo Rolf Blomberg y ampliar el catálogo en línea con más de 3000 nuevas unidades documentales referidas a la región, las cuales ocupan aproximadamente 2 metros lineales en depósito de archivo.

Si bien hemos conseguido completar la clasificación y ordenación del fondo, y hemos avanzado en la digitalización y restauración de una amplia cantidad de unidades documentales, nos hemos visto obligados a priorizar la descripción archivística de fotografías, revistas y artículos de prensa. En referencia a Ecuador y la región, nos quedan pendientes de descripción: objetos y documentos personales, correspondencia, diarios de viaje, manuscritos, y expedientes temáticos biográficos (unidades documentales que

reflejan los distintos aspectos del desempeño profesional de Blomberg como naturalista, escritor, cineasta, etnógrafo, fotógrafo y explorador). Asimismo, permanecen pendientes de descripción archivística las unidades documentales referidas a Asia y Oceanía (Indonesia y Australia), África (Senegal, Kenia, Sudáfrica, Tanzania y Egipto), y Europa (Turquía, Suecia, Francia y Polonia). El material correspondiente a estas regiones ocupa aproximadamente 1 metro lineal en las estanterías de depósito de archivo.

El apoyo de Iberarchivos nos ha brindado un saber que nos habilita a ampliar progresivamente la cantidad de material que alojamos en el catálogo virtual, pero completar la catalogación descriptiva de la totalidad de nuestro archivo, dada su extensión, presenta un obstáculo importante: el tiempo, tanto en relación a la naturaleza del trabajo como a la posibilidad de sostener la permanencia de la institución en ausencia de financiamiento externo. Dado que la sostenibilidad a largo plazo es incierta, el tiempo es un factor crucial. En este sentido, identificamos dos estrategias necesarias para ampliar la catalogación descriptiva del Fondo Blomberg:

Por un lado, implementar un acuerdo de apoyo inter-institucional con una universidad con especialidad en informática a fin de ejecutar conjuntamente la subida masiva de series y subseries a través del manejo de base de datos. Esto nos permitiría reducir el costo de contratar un equipo externo, pero, sobre todo contribuiría al sector archivístico local con el precedente de una práctica interdisciplinaria que agiliza exponencialmente el acceso a los archivos y sentaría las bases para que se beneficien con este tipo de colaboración interinstitucional otros archivos históricos del Ecuador.

En segundo lugar, se hace imprescindible buscar apoyo económico externo para poder sostener el trabajo del equipo de planta. Sería de gran ayuda contar con el apoyo de Iberarchivos en una tercera fase. Asimismo, sería altamente valioso para el Archivo Blomberg contar con el consejo de Iberarchivos y del AHN Archivo Histórico Nacional de Ecuador sobre posibles fuentes de financiamiento para completar el trabajo de catalogación descriptiva y garantizar el acceso a la parte del fondo que aún no se encuentra disponible para consulta en línea. La posibilidad de contar además con cartas de aval que den cuenta del trabajo realizado hasta ahora, serán de gran ayuda como antecedente.

**El informe final cuenta con los siguientes documentos:**

1. Informe final narrativo.
2. Informe final económico (plantilla contable).
3. Facturas y roles de pago.
4. Convenios de apoyo interinstitucional (2).
5. Respaldo visual (links de descarga en este informe narrativo).
6. Estados de cuenta bancarios.

Sin otro particular, saluda atentamente

Marcela Blomberg

Directora ejecutiva - FUNDACIÓN CULTURAL ARCHIVO BLOMBERG

